

gebruikershandleiding

manuale per l'utente | användar-handbok | bruggermanual

Portable DVD Player



PHILIPS

Buon divertimento con il nuovo lettore DVD portatile

Visitare il sito Web all'indirizzo: www.philips.com/support e immettere il nome del prodotto per visualizzare:

- FAQ, Domande frequenti
- Versioni aggiornate di manuali per l'utente

La targa del modello si trova sul retro del dispositivo.

Informazioni su PET700

Il PET 700 è un lettore DVD portatile multifunzionale in grado di riprodurre filmati MPEG2, DVD, VCD e CD. Nonché file audio MP3 e CD con immagini JPEG.

Grazie ad un'estrema portabilità, ad una tecnologia di riproduzione ad alta definizione nonché a funzionalità multiangolo e multilingua potrete vivere una coinvolgente esperienza DVD in movimento senza precedenti.

ATTENZIONE!

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle illustrate nel presente manuale, può provocare un'esposizione pericolosa alle radiazioni od altra operazione non sicura.

Evitare che l'apparecchio sia esposto a schizzi o liquidi.

Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese)

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.

Video digitale

Per registrare un intero filmato in un unico disco da 5 pollici, il lettore DVD utilizza l'avanzata tecnologia di compressione dei dati MPEG2. La compressione della velocità di trasferimento variabile di cui è dotato (pari a 9,8 Mbit al secondo), consente di acquisire anche le immagini più complesse mantenendo la qualità originale.

Le immagini digitali estremamente nitide presentano una risoluzione orizzontale di oltre 500 righe, con 720 pixel (elementi dell'immagine) per ciascuna riga. La risoluzione offerta da questo DVD è due volte superiore a quella di un VHS, di un disco Laser e paragonabile solamente a quella ottenuta negli studi di registrazione.

Lettore DVD portatile

Il lettore DVD portatile consente di riprodurre DVD (Digital Video Disc) compatibili con lo standard DVD video universale. Con questo lettore DVD, potrete riprodurre film ottenendo immagini di qualità cinematografica e suoni stereo o multicanale a seconda del disco o all'impostazione di riproduzione utilizzata.

Il lettore video DVD include funzioni esclusive, quali la selezione delle lingue dei sottotitoli, della colonna sonora e di diversi angoli di ripresa (anche questa funzione dipende dal disco utilizzato). Inoltre, mediante il blocco bambini sarete voi a decidere quali sono i film che possono guardare i vostri figli.

Grazie al display OSD (On Screen Display) e al display del lettore in combinazione con il telecomando, l'uso di questo apparecchio si rivelerà estremamente semplice.

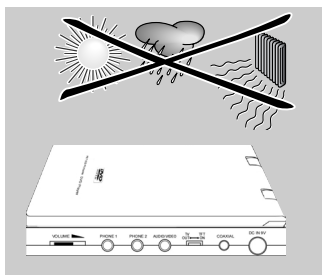
Disimballaggio

Controllare e identificare prima di tutto il contenuto della confezione, come riportato nel seguente elenco:

- Lettore DVD portatile
- Adattatore per auto
- Pacchetto di batterie ricaricabili
- Cavo audio e video
- Valigetta da viaggio (soggetta alla zona)
- Adattatore di alimentazione CA
- Telecomando
- Garanzia
- Manuale per l'utente

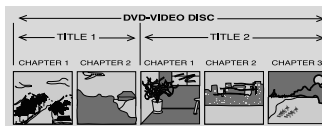
Collocazione

- Posizionare il lettore su una superficie piana e stabile.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e non esporlo a luce solare diretta.
- Se il lettore non legge i CD o i DVD correttamente, provare a pulire la lente utilizzando un comune CD o DVD di pulizia prima di portare il lettore in riparazione. Il ricorso ad altre procedure di pulizia potrebbe danneggiare la lente. Mantenere lo sportellino del disco chiuso per evitare l'accumulo di polvere sulla lente.
- La lente può appannarsi se il lettore viene improvvisamente spostato da un ambiente freddo a uno caldo. In questo caso non è possibile riprodurre un CD o un DVD. Lasciare il lettore in un ambiente caldo fino alla completa evaporazione della condensa.



Formati disco riproducibili

Oltre ai dischi DVD, è possibile riprodurre qualsiasi formato di CD video e CD audio (inclusi CDR e CDRW).



Video DVD

È possibile riconoscere i dischi video DVD dal logo.

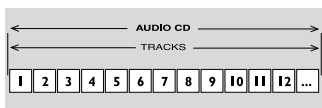
In base al contenuto del CD (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco sia identificato da uno o più titoli e che ciascun titolo contenga più capitoli. Per semplificare e facilitare l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra i titoli e i capitoli.



CD video

È possibile riconoscere i CD video dal logo.

In base al contenuto del disco (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco contenga uno o più tracce e che ciascuna traccia contenga a sua volta uno o più indici, come indicato sulla custodia del disco. Per semplificare e facilitare l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra le tracce e gli indici.



CD Audio

CD audio contengono solo brani musicali.

È possibile riconoscere i CD dal logo.

È possibile riprodurre i CD audio nel modo convenzionale, attraverso un sistema stereo utilizzando i tasti del telecomando e/o dell'unità principale oppure mediante la TV utilizzando il display OSD (On Screen Display).

CD MP3

È possibile riprodurre i CD audio nel modo convenzionale, attraverso un sistema stereo utilizzando i tasti del telecomando e/o dell'unità principale oppure mediante la TV utilizzando il display OSD (On Screen Display).

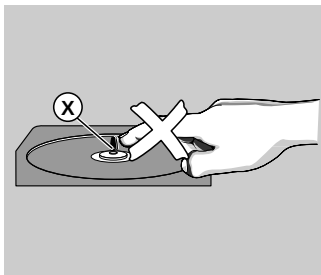
CD con file JPEG

Questo lettore consente di visualizzare foto in fermo immagine JPEG.

Fonti di alimentazione

Per il corretto funzionamento dell'unità è necessario utilizzare un adattatore di alimentazione CA in dotazione, un adattatore per auto o un pacchetto di batterie ricaricabili.

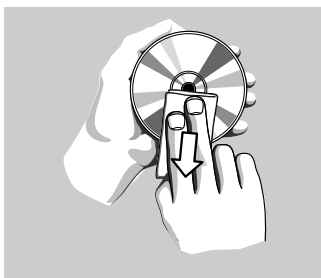
- Assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore CA corrisponda alla tensione locale. In caso contrario, l'adattatore CA e l'unità potrebbero essere danneggiati.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, non toccare l'adattatore CA con le mani bagnate.
- Quando si collega il lettore all'adattatore di alimentazione per auto (accendisigari), assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore sia identica a quella dell'autovettura.
- Quando l'unità rimane inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'adattatore CA dalla presa o rimuovere la batteria.
- Tenere la spina per scollegare l'adattatore CA. Non tirare il cavo di alimentazione.



Sicurezza e manutenzione

- Non smontare l'unità, i raggi laser possono causare danni alla vista. Per la manutenzione, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato.
- In caso si verifichi una penetrazione di liquidi o oggetti all'interno dell'unità, scollegare l'adattatore CA per interrompere l'alimentazione.
- Fare attenzione a non sottoporre l'unità a cadute e urti particolarmente violenti, in quanto possono causare malfunzionamenti.
- Sicurezza per l'udito: ascoltate a volume moderato. Usare le cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito.
- Sicurezza nel traffico: Non utilizzare l'unità mentre si guida o si va in bicicletta per evitare incidenti.
- Non esporre il dispositivo a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.
- Questo prodotto non è impermeabile: pertanto, non immergerlo in acqua. La penetrazione di acqua nel lettore può causare seri danni.
- Non usare prodotti per la pulizia a base di alcool, ammoniaca, benzene, o sostanze abrasive perché possono danneggiare l'apparecchio.
- Non toccare la lente!

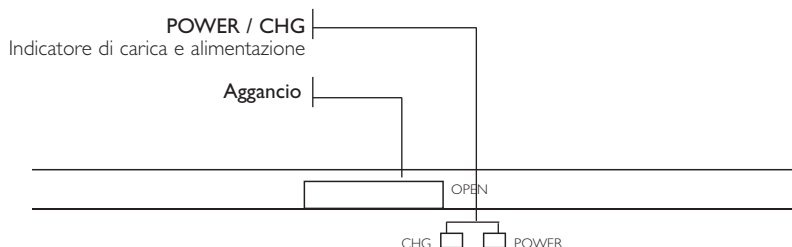
Nota: Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.



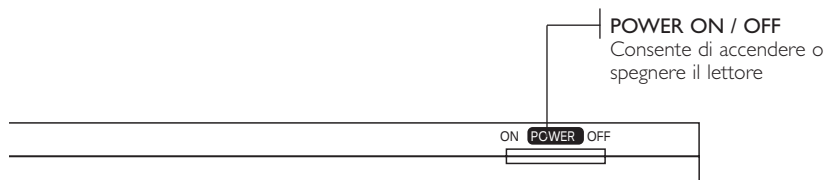
Manipolazione dei dischi

- Non applicare carta o adesivi sul disco.
- Tenere il disco lontano da fonti di calore e luce solare diretta.
- Al termine della riproduzione, conservare il disco nell'apposita custodia.
- Per pulire la parte esterna del disco, passare un panno pulito, morbido e privo di lanugine.

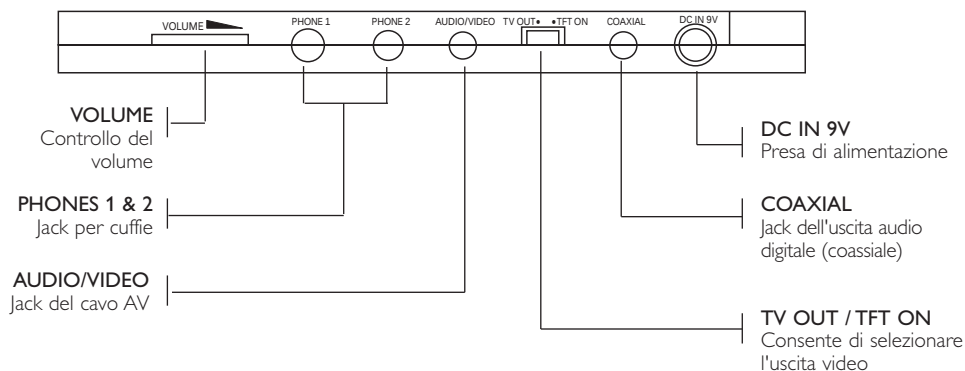
Lato anteriore del lettore



Lato sinistro del lettore



Lato destro del lettore



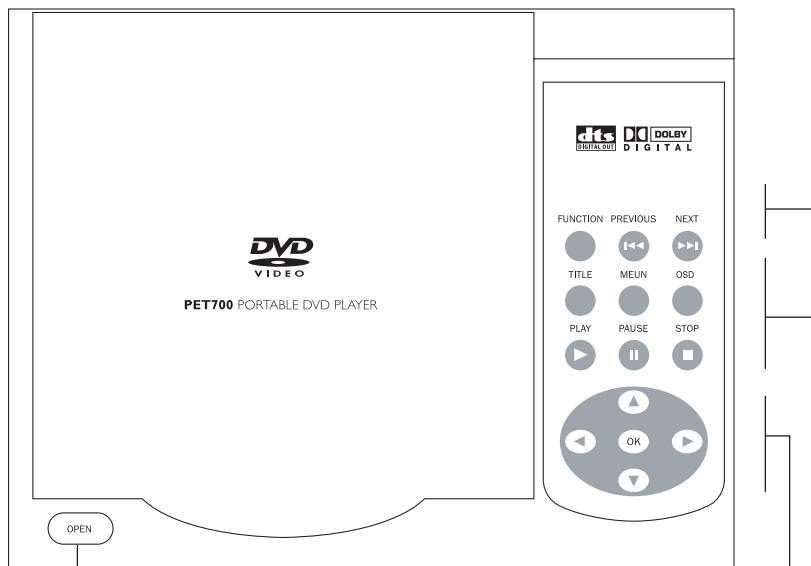
Comandi dell'unità principale

FUNCTION

Consente di selezionare la modalità di visualizzazione



Per selezionare i capitoli, i brani o i titoli precedenti (◀◀) o successivi (▶▶)



OPEN

OPEN

Consente di aprire lo sportellino del disco per inserire o rimuovere il disco



Cursore su / giù / sinistra / destra

OK

Consente di confermare la selezione

TITLE

Consente di visualizzare la pagina TITLE (TITOLO)

MENU

Consente di visualizzare la pagina MENU

OSD

Consente di attivare o disattivare la visualizzazione su schermo

PLAY

Consente di avviare o riprendere la riproduzione

PAUSE

Consente di interrompere temporaneamente la riproduzione

STOP

Premere due volte questo tasto per interrompere la riproduzione

Telecomando

OSD
Consente di attivare o disattivare la visualizzazione su schermo

LANGUAGE
Selettore della lingua

AUDIO
Selettore della lingua audio

SCAN
Riproduzione dei primi 10 secondi di ciascun capitolo o indice del disco

BOOKMARK
Consente di selezionare le opzioni segnalibro

MENU
Consente di visualizzare la pagina MENU

TITLE
Consente di visualizzare la pagina TITLE (TITOLO)

Capitolo, brano o titolo precedente

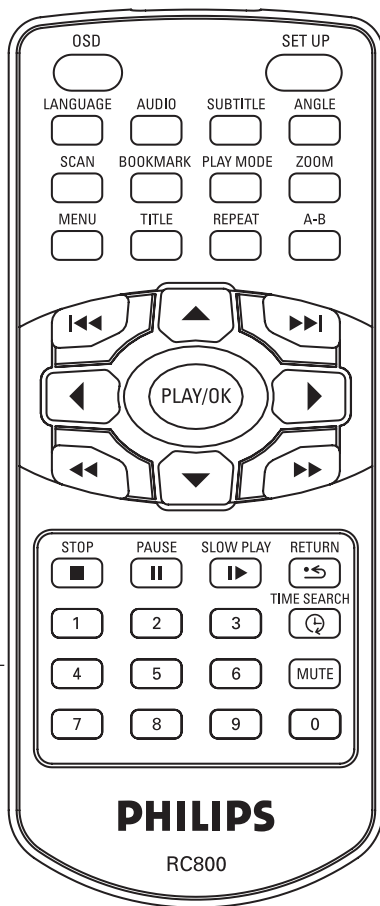
Ricerca indietro

PLAY / OK
Consente di confermare la selezione e avviare la riproduzione

STOP
Premere due volte questo tasto per interrompere la riproduzione

PAUSE
Consente di interrompere temporaneamente la riproduzione

0-9
Tastierino numerico



SETUP
Consente di accedere al menu SETUP (IMPOSTAZIONI)

SUBTITLE
Selettore della lingua dei sottotitoli

ANGLE
Consente di selezionare l'angolo di ripresa del DVD

PLAY MODE
Consente di selezionare le opzioni per l'ordine di riproduzione

ZOOM
Consente di ingrandire o ridurre l'immagine video

REPEAT
Consente di ripetere il capitolo, il titolo o il disco

A - B
Per ripetere o bloccare una sequenza in un titolo

Capitolo, brano o titolo successivo

Ricerca in avanti

Cursore su / giù / sinistra / destra

SLOW PLAY
Riproduzione al rallentatore o fotogramma per fotogramma

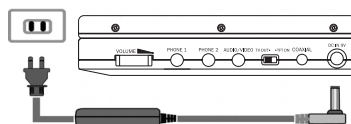
RETURN
Per la pagina del menu VCD

TIME SEARCH
Consente di eseguire la ricerca in base all'orario

MUTE
Consente di disattivare il volume del lettore

Alimentazione

Uso dell'adattatore CA/CC



Collegare l'adattatore in dotazione all'apparecchio e all'alimentazione di rete (come illustrato)

⇒ Suggerimento

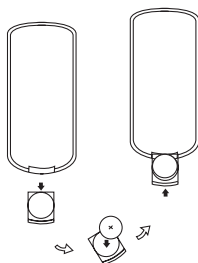
Per evitare il danneggiamento del lettore, spegnere l'unità prima di scollegare l'adattatore CA.

Uso dell'adattatore per auto

Collegare l'adattatore per auto in dotazione all'apparecchio e alla presa dell'accendisigari.

⇒ Suggerimento

Per evitare il danneggiamento del lettore, spegnere l'unità prima di scollegare l'adattatore per auto.



Accensione del telecomando

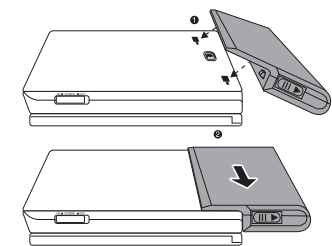
- ① Aprire il coperchio del vano batteria. Rimuovere la pellicola di plastica protettiva (solo la prima volta).
- ② Inserire una batteria al litio da 3V, tipo CR2025, quindi chiudere il vano batteria.

Le batterie contengono sostanze chimiche: prendere le dovute precauzioni per lo smaltimento.

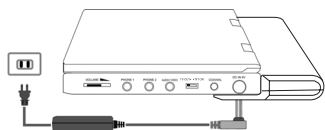
L'uso improprio delle batterie può causare perdite elettrolitiche e corrodere il comparto o causare la combustione delle batterie.

Estrarre le batterie se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

Collegare e caricare la batteria



- ① Spegnere l'unità. Collegare la batteria come illustrato nella figura.

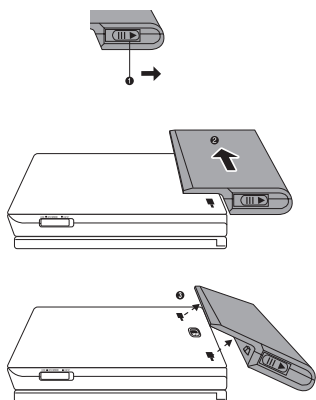


- ② Collegare l'adattatore in dotazione all'apparecchio e all'alimentazione di rete (come illustrato). Mantenere in carica la batteria finché l'indicatore arancione non si spegne (per ricaricare completamente la batteria, dallo spegnimento, occorrono da 4,5 a 6,5 ore).

⇒ Suggerimento

- È normale che la batteria si scaldi durante la carica.
-  viene visualizzato sullo schermo quando la batteria è in esaurimento.

Scollegare la batteria



- ① Spegnere l'unità.
- ② Scollegare l'adattatore CA.
- ③ Capovolgere il lettore.
- ④ Premere l'interruttore di blocco del pacchetto batteria.
- ⑤ Far scorrere verso l'esterno la batteria come illustrato nella figura.

Connessioni

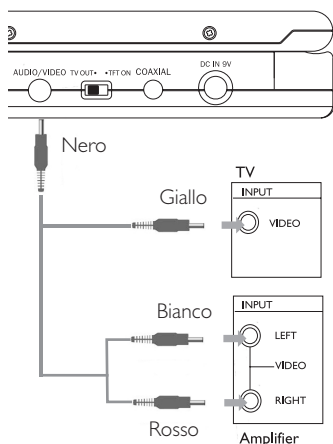
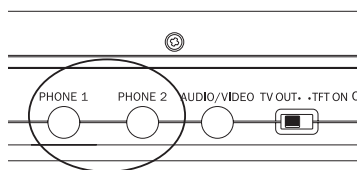
Collegamento delle cuffie

Collegare le cuffie al jack **PHONE 1 (FONO 1)** o al jack **PHONE 2 (FONO 2)** dell'unità.

Collegamento di apparecchiature aggiuntive

È possibile collegare il lettore alla TV o a un amplificatore per guardare DVD o esibirsi in un karaoke.

- 1 Spegnerne l'unità prima di collegarla ad apparecchiature aggiuntive.
- 2 Spostare l'interruttore **TV OUT / TFT ON** su **TV OUT**.
- 3 Collegare il connettore di uscita (nero) del cavo in dotazione al jack **AUDIO/VIDEO**.
- 4 Collegare i connettori di entrata (giallo, bianco e rosso) del cavo in dotazione all'apparecchiatura aggiuntiva.



Esempio di collegamento:
Lettore DVD collegato alla TV e
all'amplificatore.

Collegamento	Colore
VIDEO	Giallo
AUDIO (sinistra)	Bianco
AUDIO (destra)	Rosso

⇒ Suggerimento

- Per l'uscita audio digitale, è anche possibile utilizzare il jack **COAXIAL (COASSIALE)**.
- Per ulteriori informazioni sui tipi di collegamento, consultare i manuali per l'utente relativi alle apparecchiature aggiuntive.
- I lettori con un numero di modello /17 supportano solo sistemi televisivi **NTSC**. I lettori con numeri di modello diversi da /17 supportano sistemi televisivi **NTSC/PAL/AUTO**.

Spiegazioni generali

Informazioni sul manuale

Il presente manuale contiene le istruzioni di base per il funzionamento di questo lettore DVD. Tuttavia, è possibile che alcuni dischi DVD possano essere riprodotti solo mediante operazioni specifiche o limitate. In questi casi, il lettore DVD potrebbe non rispondere a tutti i comandi operativi. Quando si verificano tali condizioni, fare riferimento alle istruzioni all'interno del disco.

Quando sullo schermo viene visualizzato il simbolo , l'operazione non è consentita dal lettore o dal disco.

Funzionamento del telecomando

- Se non diversamente specificato, è possibile utilizzare il telecomando per effettuare tutte le operazioni. Orientare sempre il telecomando direttamente verso il lettore verificando che non siano presenti ostacoli sul percorso del raggio a infrarossi.
- Se presenti, è anche possibile utilizzare le chiavi corrispondenti sull'unità principale.

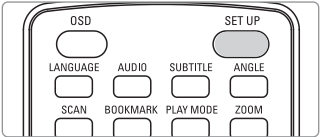
Navigazione dei menu

- Questo lettore è dotato di un sistema di navigazione dei menu utile per l'uso delle impostazioni e la scelta delle operazioni.
- Utilizzare i tasti di funzione per attivare o disattivare le operazioni corrispondenti.
- Utilizzare , , ,  per accedere ai menu.
- Premere il tasto **OK** per confermare la selezione.

Accensione per impostare la lingua dell'OSD

L'inglese è la lingua predefinita dell'OSD del lettore. È possibile impostare il display OSD del lettore con le seguenti lingue: inglese, francese o tedesco.

Paesi	Opzioni lingua dell'OSD
Europa	Inglese, Francese, Tedesco
America	Inglese
Asia - Pacifico	Inglese, Cinese tradizionale, Cinese semplificato



- 1 Per accendere il lettore, spostare l'interruttore POWER su ON.
- 2 Premere **SETUP** per visualizzare il menu delle impostazioni.
- 3 Selezionare **GENERAL SETUP (IMPOSTAZIONI GENERALI)** e premere **OK**.
- 4 Scorrere l'elenco e selezionare **OSD LANG (LINGUA OSD)** e premere ► per selezionare una delle opzioni lingua dell'OSD.
- 5 Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

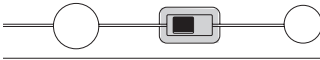
Caricamento dei dischi e accensione

OPEN



- ① Premere **OPEN** per aprire lo sportellino del disco. Lo sportellino del disco viene aperto.
- ② Inserire il disco scelto con l'etichetta rivolta verso l'alto (ciò è valido anche per l'inserimento di dischi DVD a doppia facciata). Assicurarsi che il disco sia stato posizionato nel cassetto corretto.
- ③ Spingere lentamente per chiudere lo sportellino.
- ④ Spostare l'interruttore **TV OUT / TFT ON** sulla posizione corretta.

AUDIO/VIDEO TV OUT • TFT ON COAXIAL



TV OUT: Quando il lettore è connesso ad apparecchiature di visualizzazione aggiuntive.

TFT ON: Quando si riproducono i dischi sullo schermo LCD del lettore.

ON POWER OFF



- ⑤ Spostare l'interruttore **POWER** su **ON** per accendere il lettore.

➡ Sugerimento

- Durante la riproduzione, è normale udire un rumore meccanico.



Riproduzione di un disco DVD

Una volta acceso il lettore, inserito il disco e chiuso lo sportellino, la riproduzione viene avviata automaticamente. Sullo schermo viene visualizzato il tipo di disco caricato. È possibile che venga richiesto di selezionare una voce da un menu. Utilizzare i tasti **▲, ▼, ◀, ▶** per evidenziare la selezione, quindi premere **OK**.

Nota: Solitamente i film in DVD non escono in contemporanea nei diversi Paesi del mondo, per questo motivo tutti i lettori DVD sono muniti di uno specifico codice regionale e i dischi possono avere un codice regionale opzionale. Se si inserisce un disco con un codice regionale differente rispetto a quello del lettore, sullo schermo apparirà un avviso. Non sarà possibile avviare la riproduzione e sarà necessario estrarre il disco.

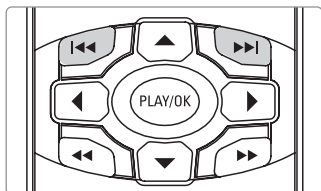


Riproduzione di un CD audio o video

Una volta acceso il lettore, inserito il disco e chiuso lo sportellino, sullo schermo viene visualizzato il tipo di disco caricato nonché le informazioni sul relativo contenuto. Premere **▶** per avviare la riproduzione.

Funzioni generali

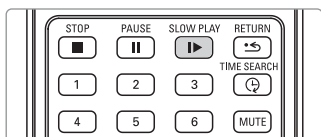
Nota: Se non diversamente specificato, è possibile effettuare tutte le operazioni descritte tramite il telecomando.



Spostamento su un altro titolo/brano/capitolo

Se in un disco sono presenti più titoli o brani, è possibile spostarsi su un altro titolo, brano o capitolo attenendosi alla seguente procedura:

- Premere per alcuni istanti ►►►► durante la riproduzione per selezionare il titolo, il brano o il capitolo successivo.
- Premere per alcuni istanti ◀◀◀◀ durante la riproduzione per tornare al titolo, al brano o al capitolo precedente.
- Per spostarsi su un titolo, brano o capitolo, immettere il numero corrispondente utilizzando i tasti numerici da 0 a 9.

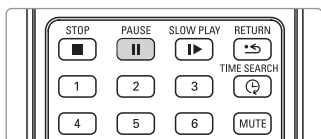


Riproduzione al rallentatore

Premere ripetutamente ► per effettuare le seguenti opzioni di riproduzione a rallentatore:

► × 1	1/2
► × 2	1/4
► × 3	1/8
► × 4	1/16

Premere **PLAY/OK** per riprendere la modalità di riproduzione normale.



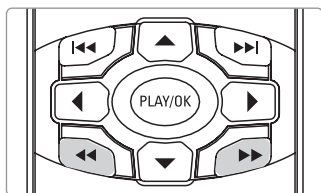
Fermo immagine e fotogramma per fotogramma

Premere ripetutamente ►► per effettuare le seguenti operazioni di riproduzione con fermo immagine o fotogramma per fotogramma:

►► × 1	Pausa / Fermo immagine
►► × 2	Sullo schermo viene visualizzata l'icona ►►

Una volta visualizzata l'icona ►►, premere ripetutamente ►► per riprodurre fotogramma per fotogramma.

Premere **PLAY/OK** per riprendere la modalità di riproduzione normale.



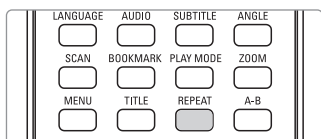
Ricerca

Premere ripetutamente **▶▶** per le seguenti opzioni di ricerca in avanti:

Premere ripetutamente **◀◀** per le seguenti opzioni di ricerca indietro:

◀◀	▶▶
2 X indietro	2 X avanti
4 X indietro	4 X avanti
8 X indietro	8 X avanti
16 X indietro	16 X avanti
32 X indietro	32 X avanti
velocità normale	velocità normale

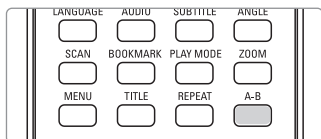
Premere **PLAY/OK** per riprendere la modalità di riproduzione normale.



Repeat

Premere ripetutamente **REPEAT** per le seguenti opzioni di ripetizione:

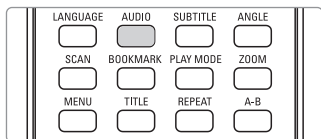
	Azioni del DVD	Azioni del VCD
x 1	ripete il capitolo	ripete il brano
x 2	ripete il titolo	ripete tutti
x 3	ripete tutti	annulla la ripetizione
x 4	annulla la ripetizione	



Repeat A-B

Per ripetere o bloccare una sequenza in un titolo:

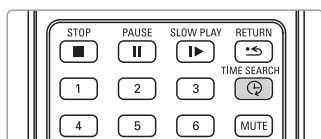
- Premere **A-B** sul punto scelto per l'avvio della riproduzione; **A** viene visualizzato sullo schermo.
- Premere nuovamente **A-B** sul punto scelto per terminare la riproduzione; **B** viene visualizzato sul display e viene avviata la sequenza in ripetizione.
- Per interrompere la sequenza, premere **A-B**.



Modifica dell'uscita audio

Premere ripetutamente **AUDIO** per le seguenti opzioni audio.

x 1	Mono canale sinistro
x 2	Mono canale destro
x 3	Mono canale combinato
x 4	Stereo



Time search

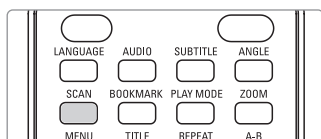
La funzione di ricerca temporale consente di avviare la riproduzione a qualsiasi intervallo di tempo prestabilito.

Premere ripetutamente **TIME SEARCH** per visualizzare le seguenti opzioni di ricerca:

- × 1 consente di selezionare il titolo o il capitolo
- × 2 consente di selezionare l'intervallo di tempo prestabilito all'interno del titolo
- × 3 consente di selezionare l'intervallo di tempo prestabilito all'interno del capitolo

Premere ◀ o ▶ per spostarsi sullo spazio cursore desiderato.

Utilizzare i tasti da 0 a 9 per immettere l'orario specifico.

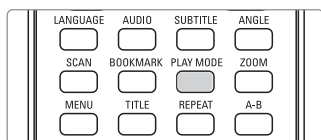


Scan

Consente di riprodurre i primi dieci secondi di ciascun capitolo o indice sul disco.

Premere **SCAN** e utilizzare ▲ o ▼ per selezionare una delle seguenti opzioni:

	Riproduce i primi dieci secondi di:
Scansione titoli	titoli disponibili
Scansione capitoli	capitoli disponibili
Intervallo titoli	frequenza intervalli all'interno di un titolo: ogni 10 minuti
Intervallo capitoli	frequenza intervalli all'interno di un capitolo: ogni 10 minuti
Scansione segnalibri	ogni segnalibro



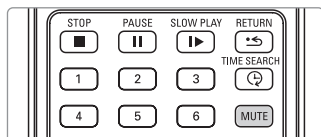
Modalità di riproduzione

Premere ripetutamente **PLAY MODE** per visualizzare le seguenti opzioni dell'ordine di riproduzione:

- PLAY MODE** × 1 Shuffle
(Riproduzione casuale di più brani)
- PLAY MODE** × 2 Random
(Riproduzione casuale di un brano)
- PLAY MODE** × 3 Program (Programmazione)

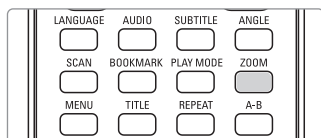
Premere ▲, ▼, ◀, ▶ per spostarsi sullo spazio cursore desiderato. Utilizzare i tasti da 0 a 9 per immettere il numero brano specifico.

Per riprendere l'ordine di riproduzione normale, premere **PLAY MODE** finché tutti i messaggi correlati alla modalità di riproduzione scompaiono dal display.



Muto

Premere una volta **MUTE** per disattivare il volume del lettore. Premere nuovamente **MUTE** per ripristinare il volume.



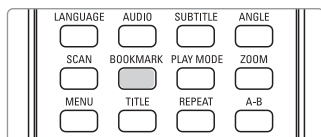
Zoom

La funzione Zoom consente di ingrandire o ridurre l'immagine video e di visualizzare una panoramica dell'immagine ingrandita.

Premere ripetutamente **ZOOM** per selezionare le seguenti opzioni di zoom.

ZOOM x 1	2 X
ZOOM x 2	3 X
ZOOM x 3	4 X
ZOOM x 4	visualizzazione normale

Utilizzare i tasti ▲, ▼, ◀, ▶ per scorrere lo schermo.



Segnalibro

La funzione dei segnalibri consente di contrassegnare un punto sul disco per accedervi rapidamente. È possibile memorizzare fino a dodici segnalibri per disco. Quando si spegne il lettore o si rimuove il disco, i segnalibri vengono cancellati.

Impostazione di un segnalibro

- 1 Premere **BOOKMARK** quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera contrassegnare.
- 2 Utilizzare i tasti ▲, ▼, ◀, ▶ per selezionare una posizione del contrassegno (da 1 a 12). Premere **PLAY/OK** per inserire il contrassegno.
- 3 Premere **BOOKMARK** per eliminare il contenuto del menu corrispondente.

Uso di un segnalibro

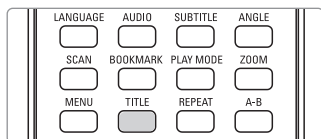
- 1 Premere **BOOKMARK** durante la riproduzione.
- 2 Utilizzare i tasti ▲, ▼, ◀, ▶ per selezionare una posizione del contrassegno (da 1 a 12). Premere **PLAY/OK** per avviare la riproduzione. Premere ■ per annullare l'operazione.

Funzioni speciali del DVD

Verifica dei dischi video DVD: **Menu**.

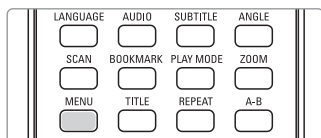
È possibile includere sul disco i menu di selezione per i titoli e i capitoli.

La funzione di menu del DVD consente di effettuare le selezioni da questi menu. Premere il tasto numerico corretto oppure utilizzare i tasti ▲, ▼, ◀, ▶ per evidenziare la selezione, quindi premere **PLAY/OK**.



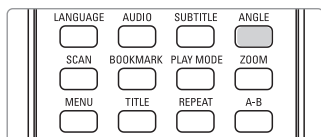
Menu del titolo

Premere **TITLE**. Se al titolo corrente è associato un menu, questo verrà visualizzato sullo schermo. In caso contrario, verrà visualizzato il menu del disco. Il menu può contenere, ad esempio, l'elenco degli angoli di ripresa, della lingua parlata, delle opzioni sottotitoli e dei capitoli relativi al titolo.



Menu del disco

Premere **MENU**. Il menu può contenere, ad esempio, l'elenco degli angoli di ripresa, della lingua parlata, delle opzioni sottotitoli e dei capitoli relativi al titolo.

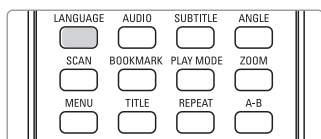


Angolo di ripresa

Se il disco contiene sequenze registrate da angoli di ripresa differenti, viene visualizzata l'icona dell'angolo indicante il numero di angolazioni disponibili e quella attualmente visualizzata. Se si desidera, è possibile modificare l'angolo di ripresa.

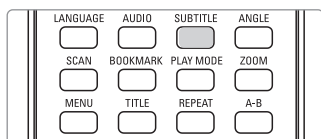
Premere ripetutamente **ANGLE** finché non si raggiunge l'angolo di visualizzazione desiderato.

Per ripristinare l'angolo di visualizzazione normale, premere ripetutamente **ANGLE** finché il messaggio relativo all'angolazione non scompare dal display.



Modifica della lingua

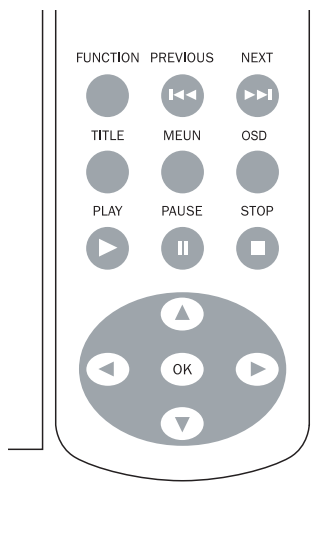
Premere **LANGUAGE**. Vengono quindi visualizzate le diverse opzioni lingua presenti nel disco. Premere ripetutamente **LANGUAGE** finché non si raggiunge l'opzione lingua desiderata.



Sottotitoli

Premere **SUBTITLES**. Vengono quindi visualizzate le diverse opzioni dei sottotitoli presenti sul disco. Premere ripetutamente **SUBTITLES** finché non si raggiunge l'opzione desiderata.

Comandi dell'unità principale



FUNCTION

Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la modalità di riproduzione (schermo normale o intero).

◀◀ / ▶▶, TITLE, MENU, OSD

I comandi dell'unità principale funzionano come quelli sul telecomando.

Cursors, OK, PLAY, STOP, PAUSE

I comandi dell'unità principale funzionano come quelli sul telecomando.

Riproduzione di dischi MP3 e JPEG

Il lettore è anche in grado di riprodurre dischi contenenti brani MP3 e immagini JPEG.

Utilizzare i tasti ▲, ▼, ◀, ▶ per evidenziare la cartella di file musicali o immagini selezionata. Premere **PLAY/OK**.

CD MP3

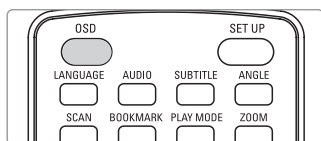
Sui CD MP3 sono disponibili le seguenti funzioni di riproduzione. Per ulteriori informazioni, consultare le sezioni corrispondenti.

Controllo del volume, spostamento tra i brani, ripetizione, riproduzione casuale, ricerca temporale, segnalibro, etc.

Dischi JPEG

Dopo aver selezionato una cartella da un disco JPEG, il lettore viene impostato automaticamente sulla modalità di presentazione delle diapositive.

Mediante la visualizzazione a schermo intero, è possibile visualizzare singolarmente i file JPEG rimanenti che sono contenuti nella cartella attualmente selezionata.



Operazioni OSD

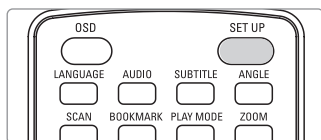
È possibile modificare le opzioni di riproduzione del disco utilizzando i tasti del telecomando ma anche quelli dell'**OSD**.

- 1 Premere **OSD** durante la riproduzione del disco. La visualizzazione dell'immagine viene ingrandita e viene visualizzato un elenco di funzioni.
- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per evidenziare la selezione.

Utilizzare il cursore per evidenziare tali impostazioni, quindi premere **PLAY/OK** per:

TITLE (TITOLO)	immettere il numero di titolo desiderato
CHAPTER (CAPITOLO)	immettere il numero di capitolo desiderato
AUDIO	selezionare le opzioni relative all'audio
SUBTITLE (SOTTOTITOLI)	selezionare le opzioni relative al sottotitolo
ANGLE (ANGOLO)	selezionare le opzioni relative all'angolo di ripresa
TT TIME (ORA TITOLO)	inserire l'orario di avvio per la riproduzione del titolo
CH TIME (ORA CAPITOLO)	inserire l'orario di avvio per la riproduzione del capitolo
REPEAT (RIPETI)	selezionare le opzioni di ripetizione
TIME DISP. (VISUALIZZA ORA)	selezionare le opzioni per la visualizzazione dell'ora

- 3 Utilizzare i tasti da **0** a **9** per immettere le impostazioni.
- 4 Premere **◀** per annullare l'impostazione corrente o tornare al livello precedente del menu.
- 5 Premere **OSD** per uscire.



Operazioni SETUP (IMPOSTAZIONI)

Utilizzare l'opzione **SETUP (IMPOSTAZIONI)** per ottimizzare le impostazioni di riproduzione. Utilizzare i tasti **▲,▼,◀,▶** per evidenziare la selezione, quindi premere **PLAY/OK**.

- 1 Premere **SETUP**. Viene visualizzato un elenco di funzioni.
- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per evidenziare la selezione.

Utilizzare il cursore per evidenziare tali impostazioni, quindi premere **PLAY/OK** per:

GENERAL SETUP (IMPOSTAZIONI GENERALI)	selezionare le opzioni di visualizzazione o altre opzioni
AUDIO SETUP (IMPOSTAZIONI AUDIO)	selezionare le opzioni relative all'audio
LCD SETUP	select display options
PREFERENCE SETUP (PREFERENZE)	selezionare le preferenze di riproduzione
PASSWORD SETUP (IMPOSTAZIONI PASSWORD)	selezionare le opzioni di impostazione della password
EXIT SETUP (CHIUDI IMPOSTAZIONI)	chiudere il menu SETUP (IMPOSTAZIONI)

- 3 Premere **◀** per annullare l'impostazione corrente o tornare al livello precedente del menu.
- 4 Premere **SETUP** per uscire.



Impostazioni generali

Utilizzare il cursore per evidenziare tali impostazioni, quindi premere **PLAY/OK** per:

TV DISPLAY (VISUALIZZAZIONE TV)	selezionare il rapporto dello schermo
OSD LANG (LINGUA OSD)	selezionare la lingua del display OSD
SPDIF	selezionare le opzioni audio digitali
CAPTIONS (SOTTOTITOLAZIONI)	selezionare le opzioni di sottotitolazione
SCREEN SAVER	selezionare le opzioni dello screensave
MAIN PAGE (PAGINA PRINCIPALE)	tornare alla pagina principale



Impostazioni audio

Utilizzare il cursore per evidenziare tali impostazioni, quindi premere **PLAY/OK** per:

SPEAKER SETUP (IMPOSTAZIONI CASSE)	selezionare le opzioni relative alle casse
DOLBY DIGITAL SETUP (IMPOSTAZIONI DOLBY DIGITALE)	selezionare le opzioni audio dolby
CHANNEL EQUALIZER (EQUALIZZATORE CANALE)	selezionare le opzioni dell'equalizzatore
3D PROCESSING (ELABORAZIONE 3D)	selezionare le opzioni del suono in modalità surround
MAIN PAGE (PAGINA PRINCIPALE)	tornare alla pagina principale

Impostazioni LCD

Utilizzare il cursore per evidenziare tali impostazioni, quindi premere **PLAY/OK** per:

PICTURE MODE	selezionare la modalità dell'immagine
BRIGHTNESS	regolare la luminosità
COLOR	regolare le impostazioni del colore
MAIN PAGE (PAGINA PRINCIPALE)	tornare alla pagina principale



Preferences

Utilizzare il cursore per evidenziare tali impostazioni, quindi premere **PLAY/OK** per:

AUDIO	selezionare le opzioni lingua per l'audio
SUBTITLE (SOTTOTITOLI)	selezionare le opzioni lingua per i sottotitoli
DISC MENU menu (MENU DISCO)	selezionare le opzioni lingua per il disco
COUNTRY REGION	selezionare le opzioni per il Paese
PARENTAL (GENITORI)	selezionare le opzioni per il blocco bambini
DEFAULT (PREDEFINITO)	ripristinare le impostazioni predefinite
MAIN PAGE (PAGINA PRINCIPALE)	tornare alla pagina principale

Nota: Le opzioni per il blocco bambini possono essere selezionate solo quando viene selezionata la modalità password.



Impostazione della password

Utilizzare il cursore per evidenziare tali impostazioni, quindi premere **PLAY/OK** per:

PW MODE (MODALITÀ PASSWORD)	attivare o disattivare la password
PASSWORD	modificare la password esistente (predefinita: 99999)
MAIN PAGE (PAGINA PRINCIPALE)	tornare alla pagina principale

Se il DVD è difettoso, consultare innanzitutto questo elenco di controllo. È possibile infatti che un problema sia stato sottovalutato. Per nessun motivo l'utente dovrebbe tentare di riparare il sistema da solo in quanto ciò annulla la garanzia. Ricercare i sintomi specifici, ed eseguire solo le azioni elencate per risolverli.

Sintomo	Soluzione
Assenza di alimentazione elettrica	Verificare che entrambe le prese del cavo principale siano collegate correttamente. Verificare che la presa CA funzioni correttamente collegando temporaneamente un altro dispositivo. Verificare che la batteria sia inserita correttamente. Verificare che l'adattatore CA sia collegato correttamente.
Non viene visualizzata alcuna immagine	Verificare che il cursore TV OUT/TFT ON sia posizionato correttamente TV OUT: Quando il lettore è connesso ad apparecchiature di visualizzazione aggiuntive TFT ON: Quando si riproducono i dischi sullo schermo LCD del lettore
Immagine distorta	Rimuovere eventuali impronte passando sul disco un panno morbido, partendo dal centro e spostandosi verso il bordo. Talvolta, l'immagine potrebbe apparire leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
Immagine completamente distorta / nessun colore con il menu del lettore	Lo stato dell'impostazione NTSC/PAL potrebbe essere errato. Configurare le impostazioni della TV in modo che corrispondano a quelle del lettore.
Impossibile riprodurre il disco	Assicurarsi che l'etichetta del lettore sia rivolta verso l'alto. Pulire il disco. Inserire un altro disco per verificare se quello corrente è difettoso.
Non viene riprodotto alcun suono	Verificare i collegamenti audio. Se si utilizza un amplificatore HiFi, provare a collegare un'altra sorgente audio.
Il lettore non risponde al telecomando	Puntare il telecomando in direzione del sensore sul lettore. Eliminare tutti gli ostacoli che possono interferire con il percorso del segnale. Controllare o sostituire le batterie.
Immagini distorte o in bianco e nero con disco DVD o CD video	Utilizzare solo dischi formattati in base al televisore utilizzato (PAL/NTSC).
Nessun segnale audio rilevato nell'uscita digitale	Verificare i collegamenti digitali. Controllare il menu SETUP (IMPOSTAZIONI) per verificare che l'uscita digitale sia impostata correttamente.
Durante la riproduzione, il lettore non risponde a tutti i comandi operativi	Il disco non consente di effettuare le operazioni. Consultare le istruzioni durante la riproduzione contenute sul retro del disco.
Il lettore è surriscaldato	Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.

Dati tecnici

Dimensioni	19 x 14.6 x 2.9 cm
Peso	1 kg / 2.22 lb
Alimentazione	DC 9V 2.2A
Consumo energetico	≤ 20W
Intervallo della temperatura in funzionamento	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Lunghezza d'onda del laser	650 nm
Sistema video	NTSC / PAL / AUTO
Risposta di frequenza	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Rapporto segnale/rumore	≥ 85dB
Distorsione audio + rumore	≤ -80(1KHz)
Separazione canali	≥ 85dB
Gamma dinamica	≥ 80dB
Uscita	
Uscita audio (audio analogico)	Livello di uscita: 2V ± 10% Impedenza di caricamento: 10KΩ
Uscita video:	Livello di uscita: 1Vp - p ± 20% Impedenza di caricamento: 75Ω

PHILIPS si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto.

Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

Tutti i diritti riservati.

Informazioni ambientali

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Il materiale d'imballaggio può essere facilmente separato in tipi: cartone, polistirene, PET e plastica.

L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega di osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

Informazioni sul copyright

Tutti il marchio commerciale o il marchio commerciale registrato dei rispettivi produttori.

La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet/CD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.